



HEIDENHAIN



Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

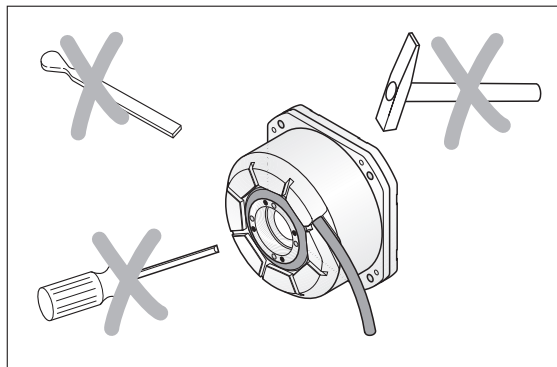
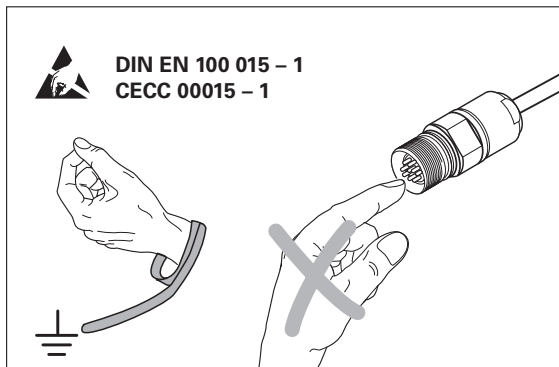
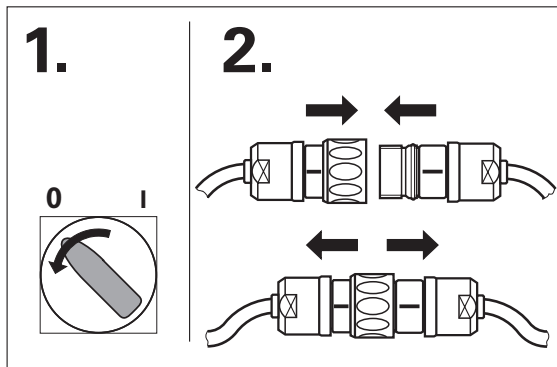
RCN 223

Fanuc-Interface
(High resolution type)

1/2004



Maße in mm
Dimensions in mm
Cotes en mm
Dimensioni in mm
Dimensiones en mm





Der direkte Kontakt von Flüssigkeiten mit Messgerät und Steckverbinder ist zu vermeiden!

Avoid direct contact of fluids with the encoder and connector!

Eviter le contact direct de liquides sur le système de mesure et le connecteur!

Evitare che lo strumento di misura e il connettore vengano a contatto con liquidi

¡Evitar el contacto directo de líquidos con el sistema de medida y el conector!



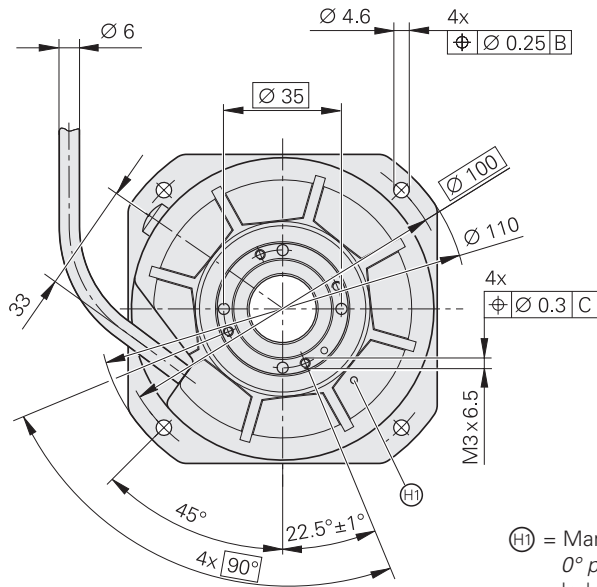
mm



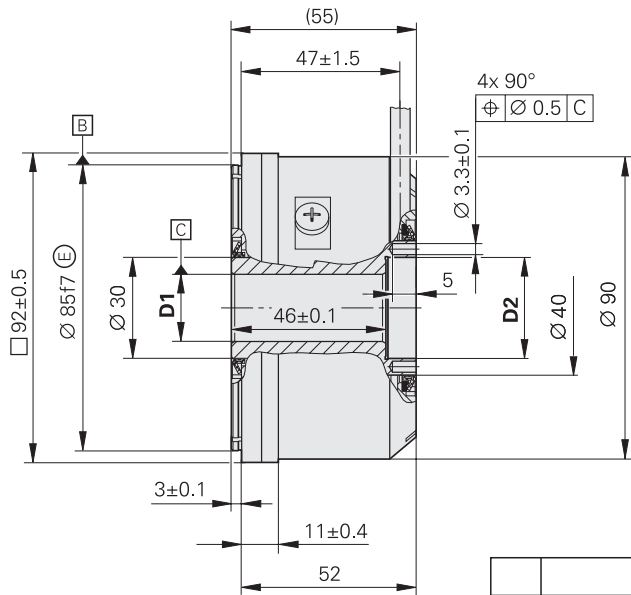
Tolerancing ISO 8015

ISO 2768 - m H

< 6 mm: ± 0.2 mm



$\textcircled{H1}$ = Markierung der 0° Position $\pm 5^\circ$
 0° position index $\pm 5^\circ$
Index position $0^\circ \pm 5^\circ$
Tacca della posizione $0^\circ \pm 5^\circ$
Marcación de la posición $0^\circ \pm 5^\circ$



	2.5"		5"	
D1	Ø 20H6 (E)	Ø 22H6 (E)	Ø 20H7 (E)	Ø 22H7 (E)
D2	Ø 30H6 (E)		Ø 30H7 (E)	

mm



Tolerancing ISO 8015

ISO 2768 - m H

< 6 mm: ± 0.2 mm

A = Lagerung

Bearing

Roulement

Cuscinetto

Rodamiento

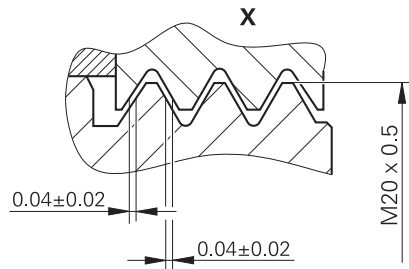
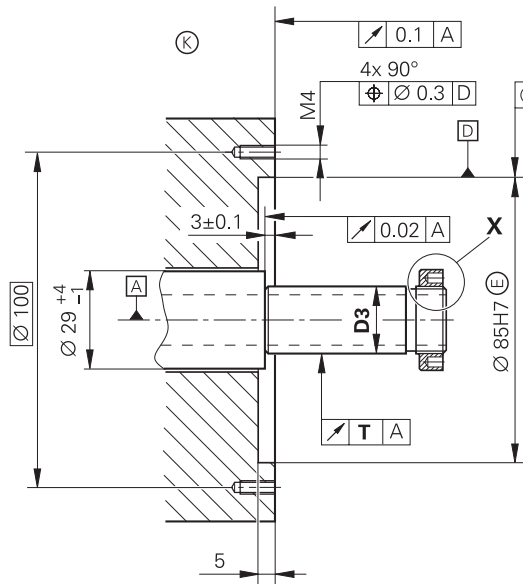
K = Kundenseitige Anschlussmaße

Required mating dimensions

Conditions requises pour le montage

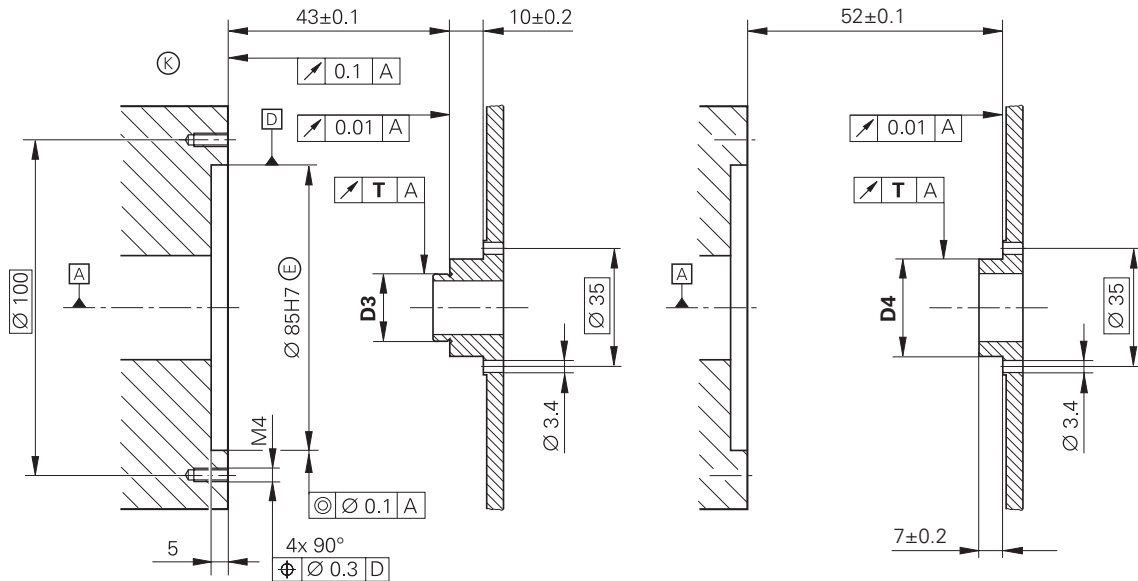
Quote per il montaggio

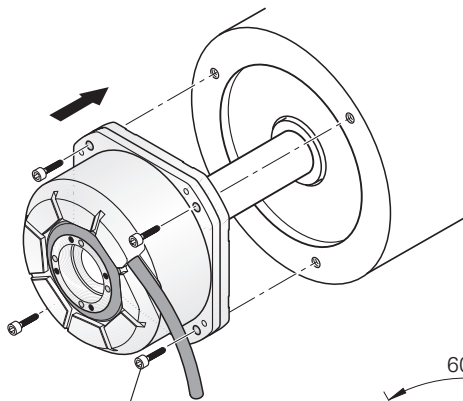
Cotas de montaje requeridas



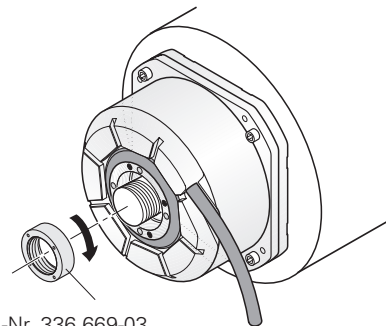
	2.5"		5"	
D3	$\varnothing 20g6 \text{ E}$	$\varnothing 22g6 \text{ E}$	$\varnothing 20g7 \text{ E}$	$\varnothing 22g7 \text{ E}$
D4	$\varnothing 30g6 \text{ E}$		$\varnothing 30g7 \text{ E}$	
T	0.01		0.02	

Stirnseitige Wellenankopplung
Shaft coupling on end face
Accoppiement sur l'arbre par la face frontale
Accoppiamento albero frontale
Acoplamiento frontal del eje

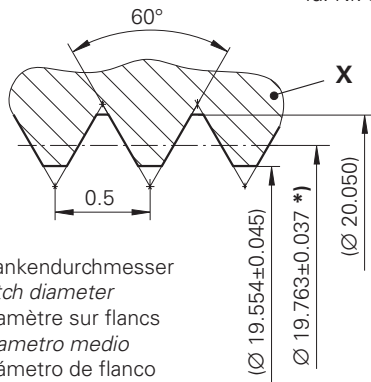




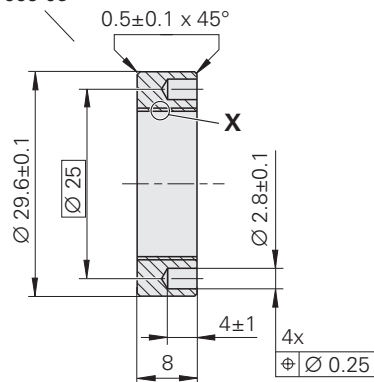
4 x M4
M_d = 2.5 Nm



Id.-Nr. 336 669-03

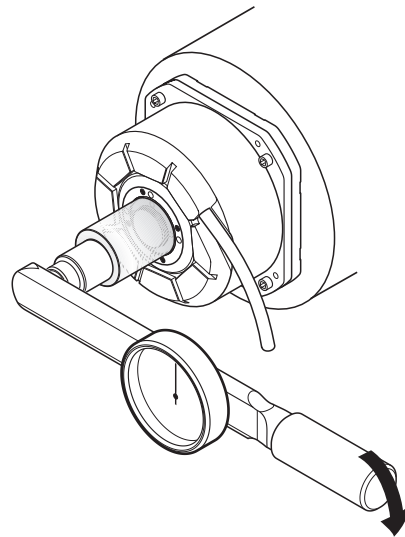
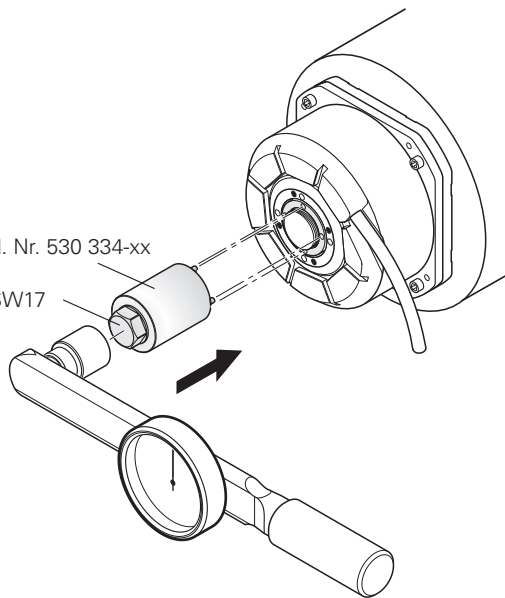


*) Flankendurchmesser
Pitch diameter
 Diamètre sur flancs
Diametro medio
 Diámetro de flanco

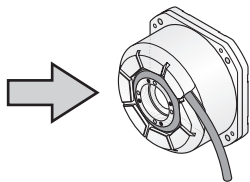


Id. Nr. 530 334-xx


SW17






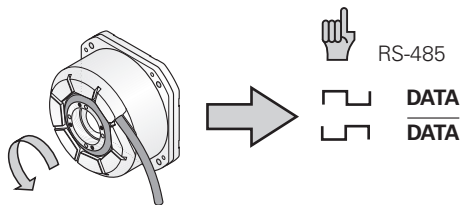
$M_d = 22 \text{ Nm} - 2 \text{ Nm}$

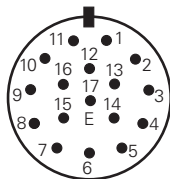


Up = 5V ± 5% (Remote Sensing)
(max. 350 mA)

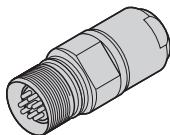
 EN 50 178/4.98; 5.2.9.5
IEC 364-4-41: 1992; 411(PELV/SELV)
(siehe, see, voir, vedi, véase
HEIDENHAIN D 231 929)

 RS-485
 **Request**
 **Request**





03S17-0D



- 1) Außenschirm auf Gehäuse
External shield on housing
 Blindage externe sur boîtier
Schermo esterno sulla carcassa
 Blindaje externo a carcasa

7	1	10	4	14	17	8	9	1)
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Data	Data	Request	Request	
br/gn BN/GN	bl BL	ws/gn WH/GN	ws WH	gr GY	rs PK	vio VI	ge YL	

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.

The sensor line is connected internally with the power supply.

La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.

La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.

La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.

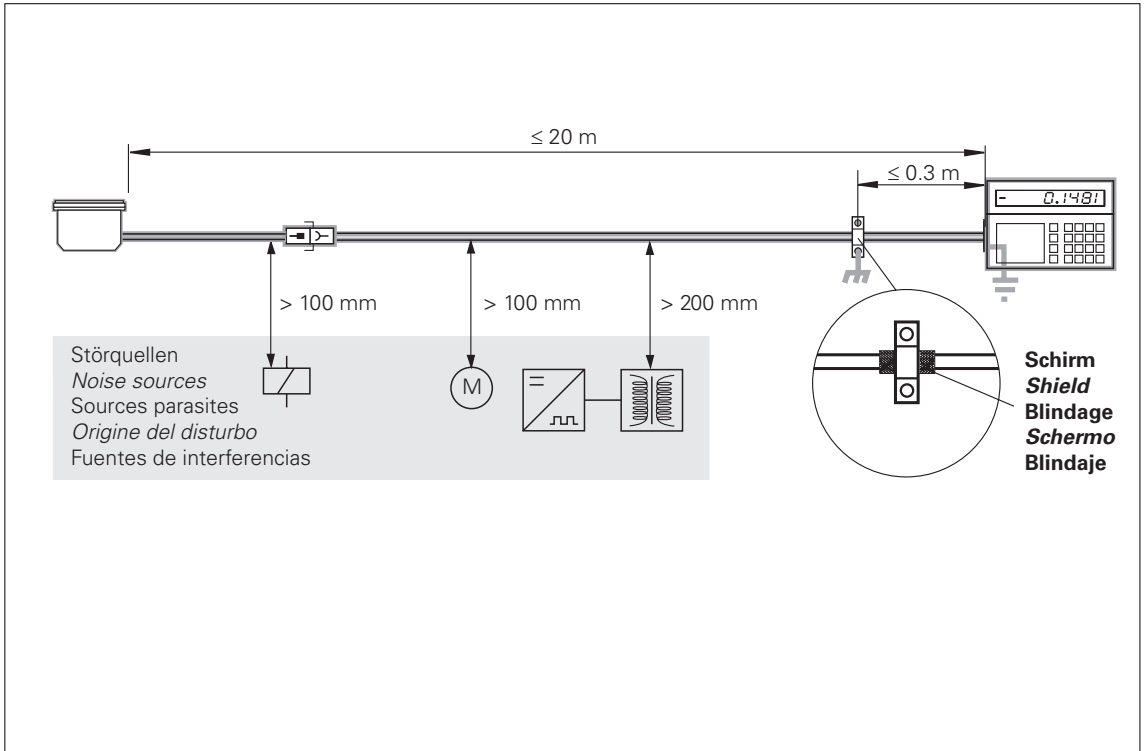
Nichtverwendete Pins oder Litzen dürfen nicht belegt werden!

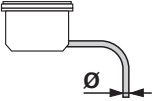
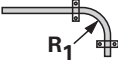
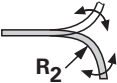

Vacant pins or wires must not be used!

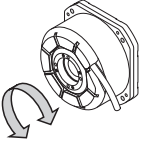
Les plots ou fils non utilisés ne doivent pas être raccordés!


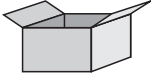
I pin o i fili inutilizzati non devono essere occupati!

¡No conectar los pins o hilos no utilizados!



	 <p>$T \geq -40\text{ °C}$ (-40 °F)</p>	 <p>$T \geq -10\text{ °C}$ (14 °F)</p>
<p>Ø 6 mm</p>	<p>$R_1 \geq 20\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 75\text{ mm}$</p>
<p>Ø 8 mm</p> 	<p>$R_1 \geq 40\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 100\text{ mm}$</p>

	<p>$M_d \leq 0.08\text{ Nm}$ (20 °C) $I = 73 \cdot 10^{-6}\text{ kgm}^2$</p>
---	--

 <p>°C (°F)</p>	 <p>-30 ... 80 °C (-22 ... 176 °F)</p>
--	---

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 (86 69) 31-0

FAX +49 (86 69) 50 61

E-Mail: info@heidenhain.de

Technical support FAX +49 (86 69) 31-10 00

Measuring systems ☎ +49 (86 69) 31-31 04

E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 (86 69) 31-31 01

E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 (86 69) 31-31 03

E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 (86 69) 31-31 02

E-Mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 (7 11) 95 28 03-0

E-Mail: service.hsf@heidenhain.de

www.heidenhain.de



Ve 03

363 471-93 · 10 · 2/2006 · F&W · Printed in Germany

Änderungen vorbehalten · *Subject to change without notice* · Sous réserve de modifications · *Con riserva di modifiche* · Sujeto a modificaciones

